

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/13/1/Add.1
5 October 2007

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية

الاجتماع الثالث عشر

منظمة الأغذية والزراعة، روما، 18-22 فبراير/شباط 2008

البند 2 من جدول الأعمال المؤقت*

تنظيم العمل

شروح جدول الأعمال المؤقت

مقدمة

1- أنشأت المادة 25 من اتفاقية التنوع البيولوجي هيئة فرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية (يشار إليها فيما بعد باسم "الهيئة الفرعية") لتزويد كل من مؤتمر الأطراف، وحسب الاقتضاء، الهيئات الفرعية الأخرى في الوقت المناسب بمشورة بشأن تنفيذ الاتفاقية.

2- وعقدت الهيئة الفرعية حتى الآن اثني عشر اجتماعاً. وعقد الاجتماع الأول بمقر منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) في باريس، من 4 إلى 8 سبتمبر/أيلول 1995. وعقدت الاجتماعات الثمانية التالية في مونتريال، من 2 إلى 6 سبتمبر/أيلول 1996، ومن 1 إلى 5 سبتمبر/أيلول 1997، ومن 21 إلى 25 يونيو/حزيران 1999، ومن 31 يناير/كانون الثاني إلى 4 فبراير/شباط 2000، ومن 12 إلى 16 مارس/آذار ومن 12 إلى 16 نوفمبر/تشرين الثاني 2001، ومن 10 إلى 14 مارس/آذار ومن 10 إلى 14 نوفمبر/تشرين الثاني 2003. أما الاجتماع العاشر، فقد عقد في بانكوك، من 7 إلى 11 فبراير/شباط 2005. وعقد الاجتماع الحادي عشر في مونتريال، من 28 نوفمبر/تشرين الثاني إلى 2 ديسمبر/كانون الأول 2005. وعقد الاجتماع الثاني عشر بمقر اليونسكو في باريس من 2 إلى 6 يولييه/تموز 2007. وعممت تقارير هذه الاجتماعات بوصفها UNEP/CBD/COP/4/2, UNEP/CBD/COP/3/3, UNEP/CBD/COP/2/5, UNEP/CBD/COP/6/3, UNEP/CBD/COP/5/3, UNEP/CBD/COP/5/2, UNEP/CBD/COP/7/4, UNEP/CBD/COP/7/3, UNEP/CBD/COP/6/4, و UNEP/CBD/COP/9/2, UNEP/CBD/COP/8/3, UNEP/CBD/COP/8/2, على التوالي.

3- وسيعقد الاجتماع الثالث عشر للهيئة الفرعية بمقر منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) في روما من 18 إلى 22 فبراير/شباط 2008. وسيبدأ تسجيل المشاركين الساعة العاشرة صباحاً من يوم الأحد 17 فبراير/شباط 2008.

* UNEP/CBD/SBSTTA/13/1.

البند 1- افتتاح الاجتماع

4 - سيفتتح الاجتماع الساعة العاشرة صباحاً من يوم 18 فبراير/شباط 2008.

البند 2 - انتخاب أعضاء المكتب وإقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

5 - عملاً بالفقرة 3 من المادة 26 من نظامه الداخلي، انتخب مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثامن الذي عقد في كوريتيبيا، البرازيل، في مارس/آذار 2006 السيد أصغر محمدي فاضل (جمهورية إيران الإسلامية) رئيساً للهيئة الفرعية لفترة رئاسة تبدأ من نهاية الاجتماع الثاني عشر للهيئة الفرعية وتنتهي بنهاية الاجتماع الرابع عشر (الفقرة 27 من UNEP/CBD/COP/8/31).

6 - ووفقاً للفقرة 9 من طريقة العمل المجمعة، حسبما هو وارد في المرفق الثالث بالمقرر 10/8 لمؤتمر الأطراف، ومن أجل تحقيق فترات عضوية متدرجة في هيئة المكتب، عادة ما تنتخب الهيئة الفرعية، في كل اجتماع لها، خمسة أعضاء جدد في مكتبها لفترة اجتماعين، كي يحلوا محل الأعضاء الذين تنتهي عضويتهم. ووفقاً للانتخابات التي أجريت في الاجتماعين العاشر والحادي عشر للهيئة الفرعية، فإن مكتب الاجتماع الثالث عشر للهيئة الفرعية سوف يتألف من الأعضاء التالية أسماؤهم بالإضافة إلى الرئيس: السيد روسون بينيل يونازي (جمهورية تنزانيا المتحدة) والسيد حبيب غادمي (تشاد) والسيد لينوس سبنسر توماس (غرينادا) والسيد هيزيكو بينيتيز (المكسيك) والسيدة أنماري واط (أستراليا) والسيدة غبريل اوبرماير (النمسا) والسيد انغلوتا فادينينو (رومانيا) والسيدة شيرين كارييفا (تركمنستان) والسيد جويل مايلز (بالاو).

7 - وبالإضافة إلى ذلك، سوف تنتخب الهيئة الفرعية في اجتماعها الجاري أعضاء جدد في المكتب لفترة اجتماعين تبدأ من نهاية الاجتماع الثالث عشر، كي يحلوا محل الأعضاء من جمهورية تنزانيا المتحدة وغرينادا وأستراليا ورومانيا وبالاو.

8 - وتم إقرار جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الثالث عشر للهيئة الفرعية في اجتماعها الثاني عشر (المرفق الثاني من UNEP/CBD/COP/9/2). وستدعى الهيئة الفرعية للنظر في جدول الأعمال المؤقت (المرفق الثاني من UNEP/CBD/SBSTTA/13/1) لاعتماده.

9 - وفيما يتعلق بتنظيم العمل، اقترح الأمين التنفيذي، بالتشاور مع المكتب، توزيع المهام على النحو التالي بين الجلسة العامة واللجنة الجامعة والفريقين العاملين (أنظر المرفق الأول أدناه):

(أ) سوف تنتظر البنود التالية في الجلسة العامة في افتتاح الاجتماع:

1- افتتاح الاجتماع؛

2- انتخاب الأعضاء وإقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل؛

(ب) وسوف تنتظر اللجنة الجامعة في البنود التالية:

1-3 استعراض متعمق لتنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي الزراعي؛

2-3 استعراض متعمق لتنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للغابات؛

4-5 القضايا الجديدة والناشئة المتعلقة بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام: طريقة العمل للتصدي للقضايا الجديدة والناشئة؛

(ج) وسوف ينظر الفريق العامل الأول في البنود التالية:

1-4 التنوع البيولوجي البحري والساحلي: خيارات لمنع وتخفيف وقع بعض الأنشطة على موائل مختارة في قاع البحار والمعايير الايكولوجية ونظم التصنيف الجغرافية البيولوجية في المناطق البحرية التي في حاجة إلى حماية؛

2-4 التنوع البيولوجي للنظم الايكولوجية للمياه الداخلية: التطورات الحديثة بشأن معايير تعيين مواقع رامسار وتبسيط إجراءات العمل وتنسيق أطر الإبلاغ الوطني بين اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية رامسار؛

(د) وسوف ينظر الفريق العامل الثاني في البنود الجوهرية التالية:

3-4 الأنواع الغريبة الغازية: تقرير عن المشاورات المتعلقة بالمعايير الدولية؛
4-4 تغير المناخ: خيارات عن الأنشطة الداعمة لبعضها البعض التي تتصدى لتغير المناخ في اتفاقيات ريو الثالث؛

(هـ) وسوف تنتظر الجلسة العامة في أواخر الاجتماع في البنود التالية:

5- مشروعا جدولي الأعمال المؤقتين وزمان ومكان الاجتماعين الرابع عشر والخامس عشر للهيئة الفرعية؛
6- اعتماد التقرير واختتام الاجتماع.

البند 3- الاستعراض المتعمق

البند 3-1 التنوع البيولوجي الزراعي

10- *الخلفية.* اعتمد برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي الزراعي في عام 2000 في المقرر 5/5. ووضعت ثلاث مبادرات دولية بعد ذلك في برنامج العمل، وهي:

- (أ) المبادرة الدولية لحفظ عوامل التلقيح واستخدامها المستدام (المرفق الثاني من المقرر 5/6)؛
- (ب) المبادرة الدولية لحفظ التنوع البيولوجي للتربة واستخدامها المستدام (المقرر 23/8 ب)؛
- (ج) المبادرة الدولية للتنوع البيولوجي للأغذية والتغذية (المقرر 23/8 ألف).

11- وتشتمل القضايا الأخرى التي نظر فيها في برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي الزراعي على:

- (أ) آثار تحرير التجارة على التنوع البيولوجي الزراعي (الفقرة 17 من المقرر 5/6)؛
- (ب) ومدى تأثير تطبيق تكنولوجيات تقييد استخدام الجينات على حفظ التنوع البيولوجي الزراعي واستخدامه المستدام وآثار تطبيق هذه التكنولوجيات على صغار المزارعين والمجتمعات الأصلية والمحلية وحقوق المزارعين (الفقرات من 19 إلى 29 من المقرر 5/5؛ والفقرات من 18 إلى 25 من المقرر 5/6؛ والمقرر 23/8 جيم).

12- وقرر مؤتمر الأطراف، في المرفق بالمقرر 31/8، إجراء استعراض متعمق لبرنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي الزراعي في اجتماعه التاسع.

13- وطلب مؤتمر الأطراف، في الفقرة 3 من المقرر 12/7، إلى الهيئة الفرعية أن تستكشف إمكانية تطبيق مبادئ أديس أبابا وخطوطها التوجيهية بشأن الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي على التنوع

البيولوجي الزراعي، وخاصة الأنواع والسلالات والأصناف المستأنسة، وتقديم توصيات ملائمة، وكذلك النظر في مجموعة من خيارات الاستخدام وممارسات الإدارة التي يغطيها مصطلح "التنوع البيولوجي الزراعي" (الفقرة 5).

14- وطلب مؤتمر الأطراف، في الفقرة 4 من المقرر 23/8 دال، إلى الأمين التنفيذي أن يقوم، بالمشاركة مع الفاو وبالتشاور مع المنظمات الدولية الأخرى ذات الصلة، بإعداد الاستعراض الكامل لبرنامج العمل، مع الأخذ في الاعتبار، حسبما طُلب من الهيئة الفرعية في الفقرة 21 من المقرر 9/8، الصلات بين التنوع البيولوجي والقضايا والتحليلات الاجتماعية-الاقتصادية ذات الصلة، بما في ذلك الدوافع الاقتصادية لتغير التنوع البيولوجي، وتقييم التنوع البيولوجي وعناصره وخدمات النظم الإيكولوجية المقدمة، وكذلك دور التنوع البيولوجي في تخفيف وطأة الفقرة وتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية.

15- *الوثائق.* وفقاً لذلك، سيكون أمام الهيئة الفرعية الوثيقة UNEP/CBD/SBSTTA/13/2 التي أعدها الأمين التنفيذي بالمشاركة مع الفاو والمنظمات الدولية الأخرى ذات الصلة بشأن استعراض تنفيذ برنامج العمل ومبادراته الدولية. وتشتمل هذه الوثيقة أيضاً على نتائج دراسة عن تطبيق مبادئ أديس أبابا وخطوطها التوجيهية بشأن الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي على التنوع البيولوجي الزراعي.

16- *الإجراءات.* قد ترغب الهيئة الفرعية في أن تنتظر في استعراض تنفيذ برنامج العمل وما يتصل به من مبادرات ودراسات (UNEP/CBD/SBSTTA/13/2). وبالتحديد، قد ترغب الهيئة الفرعية في تعيين إمكانيات وعوائق التنفيذ وتقديم استنتاجاتها عن طرق ووسائل مواصلة تنفيذ برنامج العمل والمبادرات ذات الصلة إلى الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف.

البند 3-2 التنوع البيولوجي للغابات

17- *الخلفية.* اعتمد برنامج عمل بشأن التنوع البيولوجي للغابات يركز على البحث في عام 1998 في المقرر 7/4. وفي عام 2002، اعتمد مؤتمر الأطراف برنامج عمل موسع في مقرره 22/6، بما في ذلك أنشطة مباشرة لحفظ التنوع البيولوجي للغابات واستخدام عناصرها بصورة مستدامة وتقاسم المنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية للغابات بصورة منصفة وعادلة. وطلب مؤتمر الأطراف، في الفقرة 12 من المقرر 19/8، إلى الأمين التنفيذي إجراء استعراض متعمق لبرنامج العمل الموسع بعد عملية الاستعراض الموصوفة في مرفق المقرر نفسه، ومع الأخذ في الحسبان المرفق الثالث بالمقرر 15/8 بشأن إطار رصد تنفيذ تحقيق هدف 2010 وإدماج الأهداف في برنامج العمل. وطلب مؤتمر الأطراف، في الجزء بء من المقرر 19/8، إلى الأمين التنفيذي أن يجمع ويفحص المعلومات الموجودة كي تستطيع الهيئة الفرعية أن تبحث وتقيم الآثار البيئية والثقافية والاجتماعية-الاقتصادية المحتملة للأشجار المحورة جينياً على حفظ التنوع البيولوجي للغابات واستخدامها المستدام.

18- *الوثائق.* أعد الأمين التنفيذي الوثيقة UNEP/CBD/SBSTTA/13/3 استناداً إلى تقرير فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني باستعراض تنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للغابات الوارد في الوثيقة UNEP/CBD/SBSTTA/13/INF/1. وتشتمل مذكرة الأمين التنفيذي أيضاً على معلومات عن الآثار المحتملة للأشجار المحورة جينياً.

19- *الإجراءات.* قد ترغب الهيئة الفرعية في أن تنتظر في استعراض تنفيذ برنامج العمل وتقديم استنتاجاتها إلى الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف. ومن المتوقع أن يوفر الاستعراض اتجاهاً ودافعاً إضافياً لتحقيق الأهداف المتعلقة بالتنوع البيولوجي للغابات الواردة في المقرر 15/8، مع الأخذ في الاعتبار إمكانيات وعوائق التنفيذ التي تم تحديدها حتى الآن.

4- القضايا العلمية والتقنية ذات الصلة بتنفيذ هدف 2010

1-4 التنوع البيولوجي البحري والساحلي: خيارات لمنع وتخفيف وقع بعض الأنشطة على موائل مختارة في قاع البحار والمعايير الايكولوجية ونظم التصنيف الجغرافية البيولوجية في المناطق البحرية التي في حاجة إلى حماية

20- الخلفية. طلب مؤتمر الأطراف، في الفقرة 7 من المقرر 21/8، إلى الأمين التنفيذي أن يواصل، بالتعاون مع شعبة الأمم المتحدة لشؤون المحيطات وقانون البحار (UNDOALOS) والمنظمات الدولية الأخرى ذات الصلة، تحليل واستكشاف خيارات منع وتخفيف وقع بعض الأنشطة على موائل مختارة في قاع البحار وإبلاغ النتائج إلى الاجتماعات القادمة للهيئة الفرعية. وقرر مؤتمر الأطراف، في الفقرة 46 من المقرر 24/8، عقد حلقة عمل علمية للخبراء عن المعايير الايكولوجية ونظم التصنيف الجغرافية البيولوجية في المناطق البحرية التي في حاجة إلى حماية، وطلب إلى الأمين التنفيذي تقديم نتائج حلقة العمل للنظر فيها في اجتماع للهيئة الفرعية يسبق اجتماعه التاسع.

21- الوثائق. سيكون أمام الهيئة الفرعية الوثيقة UNEP/CBD/SBSTTA/13/4 التي أعدها الأمين التنفيذي والتي توجز خيارات منع وتخفيف وقع بعض الأنشطة على موائل مختارة في قاع البحار الواردة في دراسة مشتركة أجريت بالتعاون مع شعبة الأمم المتحدة لشؤون المحيطات وقانون البحار والسلطة الدولية لقاع البحار والمنظمات الأخرى ذات الصلة. كما تشتمل الوثيقة على عناصر من تقرير حلقة عمل الخبراء التي عقدت في سانت ميغيل، جزر الأزور، البرتغال في أكتوبر/تشرين الأول 2007 بشأن معايير النظم الايكولوجية ونظم التصنيف الجغرافية البيولوجية في المناطق البحرية التي في حاجة إلى حماية.

22- الإجراءات. قد ترغب الهيئة الفرعية في النظر في استعراض الخيارات المقترحة لمنع وتخفيف وقع بعض الأنشطة على موائل مختارة في قاع البحار ومعايير النظم الايكولوجية ونظم التصنيف الجغرافية البيولوجية في المناطق البحرية التي في حاجة إلى حماية وتقديم استنتاجاتها إلى الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف.

2-4 التنوع البيولوجي للنظم الايكولوجية للمياه الداخلية: التطورات الحديثة بشأن معايير تعيين مواقع رامسار وتبسيط إجراءات العمل وتنسيق أطر الإبلاغ الوطني بين اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية رامسار

23- الخلفية. طلبت الهيئة الفرعية، في الفقرة 3 من التوصية 9/11، إلى الأمين التنفيذي أن يقدم، بالتعاون مع أمانة اتفاقية رامسار، تجميعاً عن التقدم المحرز فيما يتعلق بالفقرتين 29 و30 من المقرر 4/7 (برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للنظم الايكولوجية للمياه الداخلية) لمؤتمر الأطراف، كما تنظر فيه الهيئة الفرعية في اجتماع سابق على الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف. وطلب مؤتمر الأطراف، في الفقرة 5(أ) من المقرر 20/8، إلى الأمين التنفيذي أن يستعرض المتطلبات التقنية بموجب برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للنظم الايكولوجية للمياه الداخلية ومقارنتها بالأنشطة الجارية والمزمعة التي يقوم بها فريق الاستعراض من الخبراء العلميين والتقنيين التابع لاتفاقية رامسار من أجل تحديد أوجه عدم الاتساق واقتراح الطرق والوسائل للتصدي لها إلى الهيئة الفرعية. وطلب مؤتمر الأطراف، في الفقرة 5(ب) من المقرر 20/8، إلى الأمين التنفيذي أن يدعو اتفاقية رامسار إلى الاضطلاع بالدور الريادي في إعداد مشروع لإطار الإبلاغ الوطني عن التنوع البيولوجي للنظم الايكولوجية للمياه الداخلية. وطلب إلى الهيئة الفرعية، في النشاط 1-10(أ) من برنامج العمل (المقرر 4/7) أن تستعرض المعلومات الموجودة عن توزيع وإدارة المياه للحفاظ على الوظائف الايكولوجية، بما في ذلك استعراض المبادئ التوجيهية والورقات التقنية ذات الصلة بهذا الموضوع، وأن تقدم مشورة إلى مؤتمر الأطراف.

24- *الوثائق*. سيكون أمام الهيئة الفرعية الوثيقة UNEP/CBD/SBSTTA/13/5 التي أعدها الأمين التنفيذي بالتعاون مع أمانة اتفاقية رامسار وأعضاء فريق الاستعراض من الخبراء العلميين والتقنيين. وتشتمل المذكورة على (i) تجميع عن التقدم المحرز فيما يتعلق بالمقرر 4/7، و(ii) قائمة أوجه عدم الاتساق بين المتطلبات التقنية بموجب برنامج العمل بشأن النظم الإيكولوجية للمياه الداخلية التابع لاتفاقية التنوع البيولوجي والأنشطة الجارية والمزمعة لفريق الاستعراض من الخبراء العلميين والتقنيين التابع لاتفاقية رامسار، و(iii) المقترح الذي أعدته أمانة اتفاقية رامسار عن إطار الإبلاغ الوطني للتنوع البيولوجي للمياه الداخلية، و(iv) توزيع وإدارة المياه للحفاظ على وظائف النظم الإيكولوجية.

25- *الإجراءات*. قد ترغب الهيئة الفرعية في أن تستعرض محتويات الوثيقة UNEP/CBD/SBSTTA/13/5 وأن تخلص إلى بعض النتائج لتقديمها إلى الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف التي يمكن أن تسهل تنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للنظم الإيكولوجية للمياه الداخلية وأن تشجع التضافر في تنفيذ الأنشطة المشتركة بين اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية رامسار على المستويين الوطني والدولي.

3-4 *الأنواع الغريبة الغازية: تقرير عن المشاورات المتعلقة بالمعايير الدولية*

26- *الخلفية*. طلب مؤتمر الأطراف، في الفقرة 14 من المقرر 27/8، إلى الأمين التنفيذي أن يتشاور مع الهيئات والصكوك الدولية ذات الصلة، مع الأخذ في الحسبان الملاحظات الواردة في تقرير فريق الخبراء التقنيين المخصص المعني بالفجوات وأوجه عدم الاتساق في الأطر التنظيمية الدولية المتعلقة بالأنواع الغريبة الغازية (UNEP/CBD/CBSTTA/11/INF/4)، لمناقشة ما إذا كان يتعين التصدي لنقص المعايير الدولية التي تغطي الأنواع الغريبة الغازية وكيفية التصدي لها، ولأسيما الحيوانات التي ليست آفات نباتية بموجب الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، ورفع تقرير عن نتائج تلك المشاورات كيما تنتظر فيه الهيئة الفرعية ومؤتمر الأطراف في اجتماعه التاسع.

27- *الوثائق*. سيكون أمام الهيئة الفرعية الوثيقة UNEP/CBD/SBSTTA/13/6 التي أعدها الأمين التنفيذي، وتشتمل على نتائج المشاورات المشار إليها أعلاه.

28- *الإجراءات*. قد ترغب الهيئة الفرعية في أن تستعرض نتائج المشاورات وأن تقدم استنتاجاتها إلى الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف.

4-4 *تغير المناخ: خيارات عن الأنشطة الداعمة لبعضها البعض والتي تتصدى لتغير المناخ في اتفاقيات ريو الثلاث*

29- *الخلفية*. طالبت الهيئة الفرعية، في اجتماعها الثاني عشر، إلى الأمين التنفيذي إعداد مقترحات عن الأنشطة الداعمة لبعضها البعض، حسبما هو مطلوب في الفقرة 9 من المقرر 30/8، كيما تنتظر فيها في اجتماعها الثالث عشر. وطلب إلى الأمين التنفيذي، عند إعداد المقترحات، أن يأخذ في الحسبان الآراء التي تم مناقشتها في اجتماعها الثاني عشر، مع الوضع في الاعتبار أن الأطراف لم تصدق على تلك الآراء خلال هذه الجلسة حيث أن تقرير اجتماع فريق الاتصال المشترك لم يكن متاحاً، ولذلك لم يُناقش. ودعت الهيئة الفرعية أيضاً الأطراف إلى تقديم آرائها بشأن مشروع خيارات الأنشطة الداعمة لبعضها البعض إلى الأمانات والأطراف والمنظمات الأخرى ذات الصلة المذكورة في الوثيقة UNEP/CBD/SBSTTA/12/INF/17.

30- *الوثائق*. سيكون أمام الهيئة الفرعية، للنظر في هذا البند، مذكرة مقدمة من الأمين التنفيذي (UNEP/CBD/SBSTTA/13/7) تشتمل على مقترحات تدمج الآراء الواردة من الأطراف بشأن الأنشطة الداعمة لبعضها البعض إلى الأمانات والأطراف والمنظمات الأخرى ذات الصلة.

31- *الإجراءات*. قد ترغب الهيئة الفرعية في أن تستعرض المقترحات التي أعدها الأمين التنفيذي وأن تقدم توصيات إلى الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف.

البند 4-5 القضايا الجديدة والناشئة المتعلقة بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام: طريقة العمل للتصدي للقضايا الجديدة والناشئة

32- *الخلفية*. أدركت الهيئة الفرعية في اجتماعها الثاني عشر مدى الحاجة إلى مواصلة توضيح إجراءات تحديد القضايا الجديدة والناشئة المتعلقة بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام والظروف التي تستدعي إدراجها في جدول أعمال الاجتماعات ذات الصلة، والطرق والوسائل المناسبة للاستجابة لهذه القضايا. واقتُرحت الهيئة الفرعية أحد الإجراءات في المرفق بتوصيتها رقم 8/12 وطلبت إلى الأمين التنفيذي أن يلتزم وأن يُجمع، بالتشاور مع مكتب الهيئة الفرعية، آراء الأطراف لتقديمها إلى الاجتماع الثالث عشر للهيئة الفرعية.

33- *الوثائق*. سيكون أمام الهيئة الفرعية مذكرة مقدمة من الأمين التنفيذي (UNEP/CBD/SBSTTA/13/8) أعدها بالتشاور مع مكتب الهيئة الفرعية تشتمل على العناصر المقترحة للإجراء المتعلق بتحديد وبحث القضايا الجديدة والناشئة المتعلقة بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام وتدرج الآراء الواردة من الأطراف.

34- *الإجراءات*. قد ترغب الهيئة الفرعية في أن تستعرض الوثيقة التي أعدها الأمين التنفيذي وأن توصي بالإجراء المتعلق بتحديد القضايا الناشئة وشروط إدراجها في جدول أعمال الاجتماعات ذات الصلة والطرق الملائمة للاستجابة للقضايا الجديدة والناشئة المتعلقة بالتنوع البيولوجي واستخدامه المستدام.

البند 5- مشروعا جدولي الأعمال المؤقتين وزمان ومكان الاجتماعين الرابع عشر والخامس عشر للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية

35- سيكون أمام الهيئة الفرعية، للنظر في هذا البند، المذكرة (UNEP/CBD/SBSTTA/13/9) التي أعدها الأمين التنفيذي. وتشتمل المذكرة على البنود التي أوصت بها الاجتماعات السابقة لمؤتمر الأطراف والتي لم تنتظر فيها بعد الهيئة الفرعية و/أو التي ستنتظر فيها الهيئة الفرعية قبل الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف. غير أنه ينبغي ملاحظة أن جدولي الأعمال المؤقتين للاجتماعين الرابع عشر والخامس عشر للهيئة الفرعية لن يتم إعدادهما إلا بعد عقد الاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف.

36- وفيما يتعلق بآماكن الاجتماعات، ووفقاً للنظام الداخلي، وما لم يقرر مؤتمر الأطراف خلاف ذلك أو لم تجر الأمانة ترتيبات ملائمة بالتشاور مع الأطراف، سيعقد الاجتماع الرابع عشر للهيئة الفرعية في مقر الأمانة في مونتريال، كندا. وقد عرضت اليونسكو استضافة الاجتماع الخامس عشر للهيئة الفرعية.

البند 6- اعتماد التقرير واختتام الاجتماع

37- بموجب هذا البند، ستضطلع الهيئة الفرعية بالنظر في تقريرها واعتماده. ووفقاً للممارسة المعمول بها، فإن الهيئة الفرعية مدعوة إلى أن ترخص للمقرر إكمال التقرير الختامي بعد الاجتماع مستعيناً في ذلك بتوجيهات الرئيس ومساعدة الأمانة.

38- ومن المتوقع اختتام الاجتماع الثالث عشر للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في الساعة 18 يوم الجمعة 22 فبراير/شباط 2008.

المرفق الأول

تنظيم العمل المقترح للاجتماع الثالث عشر للهيئة الفرعية للمشورة العملية والتقنية والتكنولوجية

الفريق العامل الثاني	الفريق العامل الأول	الجلسة العامة أو اللجنة الجامعة	
		بنود جدول الأعمال: 1- افتتاح الاجتماع؛ 2- انتخاب أعضاء المكتب وإقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل؛ 4-5 القضايا الجديدة والناشئة المتعلقة بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام: طريقة العمل للتصدي للقضايا الجديدة والناشئة	الاثنين، 18 فبراير 2008 الساعة 10 - الساعة 13
		3-1 استعراض متعمق لتنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي الزراعي	الاثنين، 18 فبراير 2008 الساعة 15 - الساعة 18
		افتتاح جلسة عرض الملصقات	الاثنين، 18 فبراير 2008 الساعة 18
		3-2 استعراض متعمق لتنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للغابات	الثلاثاء، 19 فبراير 2008 الساعة 10 - الساعة 13
3-4 الأنواع الغريبة الغازية: تقرير عن المشاورات المتعلقة بالمعايير الدولية	4-1 التنوع البيولوجي البحري والساحلي: خيارات لمنع وتخفيف وقع بعض الأنشطة على موائل مختارة في قاع البحار والمعايير الأيكولوجية ونظم التصنيف الجغرافية البيولوجية في المناطق البحرية التي في حاجة إلى حماية		الثلاثاء، 19 فبراير 2008 الساعة 15 - الساعة 18

الجلسة العامة أو اللجنة الجامعة	الفريق العامل الأول	الفريق العامل الثاني
الأربعاء، 20 فبراير 2008 الساعة 10 - الساعة 13	2-4 التنوع البيولوجي للنظم الايكولوجية للمياه الداخلية: التطورات الحديثة بشأن معايير تعيين مواقع رامسار وتبسيط إجراءات العمل وتنسيق أطر الإبلاغ الوطني بين اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية رامسار	4-4 تغير المناخ: خيارات للأنشطة الداعمة لبعضها البعض التي تتصدى لتغير المناخ في اتفاقيات ريو الثلاث
الأربعاء، 20 فبراير 2008 الساعة 15 - الساعة 18	1-3 استعراض متعمق لتنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي الزراعي (تابع) 2-3 استعراض متعمق لتنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للغابات (تابع) 4-5 القضايا الجديدة والناشئة المتعلقة بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام: طريقة العمل للتصدي للقضايا الجديدة والناشئة (تابع)	

الفريق العامل الثاني	الفريق العامل الأول	الجلسة العامة أو اللجنة الجامعة	
3-4 الأنواع الغريبة الغازية: تقرير عن المشاورات المتعلقة بالمعايير الدولية (تابع) 4-4 تغير المناخ: خيارات للأنشطة الداعمة لبعضها البعض التي تتصدى لتغير المناخ في اتفاقيات ريو الثلاث (تابع)	1-4 التنوع البيولوجي البحري والساحلي: خيارات لمنع وتخفيف وقع بعض الأنشطة على موائل مختارة في قاع البحار والمعايير الأيكولوجية ونظم التصنيف الجغرافية البيولوجية في المناطق البحرية التي في حاجة إلى حماية (تابع) 2-4 التنوع البيولوجي للنظم الأيكولوجية للمياه الداخلية: التطورات الحديثة بشأن معايير تعيين مواقع رامسار وتبسيط إجراءات العمل وتنسيق أطر الإبلاغ الوطني بين اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية رامسار (تابع)		الخميس، 21 فبراير 2008 الساعة 10 - الساعة 13
		القضايا المتعلقة	الخميس، 21 فبراير 2008 الساعة 15 - الساعة 18
		5- مشروعاً دولي الأعمال المؤقتين وزمان ومكان الاجتماعين الرابع عشر والخامس عشر للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية	الجمعة، 22 فبراير 2008 الساعة 10 - الساعة 13
		6- اعتماد التقرير واختتام الاجتماع	الجمعة، 22 فبراير 2008 الساعة 15 - الساعة 18

المرفق الثاني

قائمة مؤقتة بالوثائق المقدمة للاجتماع الثالث عشر للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية

الرمز	عنوان الوثيقة	رقم البند
UNEP/CBD/SBSTTA/13/1	جدول الأعمال المؤقت	2
UNEP/CBD/SBSTTA/13/1/Add.1	شروح جدول الأعمال المؤقت	2
UNEP/CBD/SBSTTA/13/2	استعراض متعمق لتنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي الزراعي	1-3
UNEP/CBD/SBSTTA/13/3	استعراض متعمق لتنفيذ برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للغابات	2-3
UNEP/CBD/SBSTTA/13/4	التنوع البيولوجي البحري والساحلي: خيارات لمنع وتخفيف وقع بعض الأنشطة على موائل مختارة في قاع البحار والمعايير الايكولوجية ونظم التصنيف الجغرافية البيولوجية في المناطق البحرية التي في حاجة إلى حماية	1-4
UNEP/CBD/SBSTTA/13/5	التنوع البيولوجي للنظم الايكولوجية للمياه الداخلية: التطورات الحديثة بشأن معايير تعيين مواقع رامسار وتبسيط إجراءات العمل وتنسيق أطر الإبلاغ الوطني بين اتفاقية التنوع البيولوجي واتفاقية رامسار	2-4
UNEP/CBD/SBSTTA/13/6	الأنواع الغريبة الغازية: تقرير عن المشاورات المتعلقة بالمعايير الدولية	3-4
UNEP/CBD/SBSTTA/13/7	تغير المناخ: خيارات للأنشطة الداعمة لبعضها البعض التي تتصدى لتغير المناخ في اتفاقيات ريو الثلاث	4-4
UNEP/CBD/SBSTTA/13/8	القضايا الجديدة والناشئة المتعلقة بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام: طريقة العمل للتصدي للقضايا الجديدة والناشئة	5-4
UNEP/CBD/SBSTTA/13/9	مشروعاً جدولي الأعمال المؤقتين وزمان ومكان الاجتماعين الرابع عشر والخامس عشر للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية	5